

أنت طفل إذا عندك قل من 18 عام



طفل أجنبي معزول في فرنسا

تشنو هي الحقوق ديالك

شي نصائح
و هواتف ع
تحتاجها

الدّور ديال المختصين بحال البوليس و
المحاميين و الأولياء و المربيين و القضاة و
الأطباء... هو الحماية ديالك.

عاود لهاد المختصين القصّة ديالك باش يعاونوك.

عندك الحق باش تكون عندك مساعدة تخصّ الأكل
و السكنة و القرابة و الصّحة و كل هاد الشي مجاني.

متترددش تسوّّل إذا كاين شي حاجة مافهمتهاش ولا إذا
ماكنتيش متافق معاها.



**دليل المختصين
لي يمكنهم
يعاونوك**

[www.infomie.net/
spip.php?rubrique124](http://www.infomie.net/spip.php?rubrique124)

طفولة في خطر

119

نمرة مجانية

إذا واليديك ولا شي حدّ من العائلة مكينينش
معاك في فرنسا، القاضي يقدر يعينليك
«ولي» ولا «مسؤول مخصّص» باش يدّعمك
ف الإجراءات القضائيّة. هاد الناس محلّ ثقة
و غيديرو معاك بحال ماغايديرو واليديك.
هما غيعاونوك باش **الحقوق ديالك تبقى
محفوظة.**



على حسب الوضعية ديالك غ يعينولك وصي
« **Tuteur** » غادي يرافقك حتّى ل 18 عام، أو
« **Administrateur ad hoc** » يعني مسؤول
مخصّص لي غ يكون معاك مدة قصير لي غادي
تكفي لإجراءات معيّنة بحال طلب اللجوء مثلاً.

بالنسبة للممثل القانوني ديالك



مزيان تعرف

مزيان تعرف

أشنو هو اتجار بالبشر؟

يمكن انت و لا شي واحد من صحابك تكونو ضحية اتجار بلا ما تعرف.

واش لقيتي راسك شي مرّة ف شي وضعية لي فيها:

- ← عملتي علاقة جنسية و لا ممارسات جنسية؟
- ← خدمت (مثلا فدار شي حدّ شديد فيه الدراري و لا درتي شغول الدار و لا ف شي مصنع و لا مطعم)؟
- ← كنت متسوّل و لا شفريت و لا درت شي جريمة؟
- ← زرعيت و لا نقلت و لا بعيت المخدرات؟
- ← بعيت الأعضاء ديالك؟
- ← باش تخلّص شي «دين» خدمت و لا قدّمت شي خدمات معيّنة؟
- ← و لاش تهذّنت، انت و لا شي حدّ من العائلة ديالك؟

إلا جلوبت ب «نعم» على سؤال من هاد الأسئلة، براه انت و لا صاحبك تقدرو تكونو ضحية اتجار، خصك تهدر على

هاد ا لشي مع مختصّ تايق فيه باش يقدر يحميك انت و أطفال اخرين

القائمة ديال
جمعيات أعضاء
مجموعة معا ضدّ
اتجار بالبشر

<http://contrelatraite.org>

المتاجرة
بالبشر جريمة
خطيرة و انتهاك
لحقوقك.

البوليس غ يعاونك الا كنت ضحية
عنف و لا كان شي حدّ بغاك دّير
شي حاجة مابغيتيهاش و خايبة ليك،
خصك تعرفانك ماغاديش تتعاقب
على شي حاجة درتيها بزز و خا كانت
خايبة و لا ماشي قانونية.

إلا استجوبك البوليس، عندك الحق
يكون معاك إنسان بالغ تايق فيه
و جمعية و محامي و يكون معاك
مترجم مجاني. ولهادا **متترددش**
باش طلبو.

الشرطة

17 و 112

رقم مجاني

← في فرنسا براه دائما صعب باش يعتارفو بيك
كقاصر أجنبي معزول و لكن نهار يعتارفو،
ASE (الحماية الاجتماعية للطفولة) هي لي غ
تكون المسؤولة على التكفل بالأكل ديالك و السكنة
و القراية... إلخ

← يمكنك فأي وقت **تطلب من الجمعيات**
يعاونوك باش تتكفل بيك **ASE** (الحماية الاجتماعية
للطفولة) و تكون عندك مساعدة مجانية.

← فهاد المنظمات تقدمتلا تعرف أطفال اخرين
وتلعب و تكلم مع ناس لكبار محلّ ثقة و **دوز** عند
الطبيب (طبيب نفسي و لا طبيب نساء و لا طبيب
سنان...) و لا **تتعلم** الفرنسية.



ف بزاف د المدن في فرنسا كايدرو مناوبات ديال المحاميين مخصّصة للقاصيرين

يمكنك في فرنسا تتلقى نصائح قانونية
مجانية عند محامي ولا عند الجمعيات ، ما
ترددش باش تتصل بيهم.

كاينين حتى نقاط إستعلام على الحقوق دياك و ديار العدالة
و الحقوق في كل أنحاء فرنسا:

نقاط الإستعلام على الحقوق غ تلقاها في هاد العنوان الإلكتروني:

[www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/
annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.html
#cmq_path=list&cmq_page=4](http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.html#cmq_path=list&cmq_page=4)

ديار العدالة و الحقوق:

[www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/
annuaire-des-maisons-de-justice-et-de-droit-21773.html](http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-maisons-de-justice-et-de-droit-21773.html)



ف ليون

176, rue de Créqui
Lyon 3

04.72.60.60.00

متلا ف باريس
كاينة ف

tribunal de Paris
PARIS 75017

01.42.36.34.87

تحديد العمر دياك

إلا معندكش وراق تثبت العمر دياك ولا إذا بعض الناس لكبار
متيقوش فالوراق، يقدرو يتحققو من العمر دياك عن طريقة:

خصّصك تسوّل

غ ينظموليك مقابلة مع مختص
(يسوّك على المدرسة دياك، على المحيط
العائلي دياك...إلخ)

يشوفو الاوراق
ديالك

يديروليك فحوصات على العظم دياك
(بالراديو ولا فحص السنين)

عندك الحقّ توافق ولا متوافقش على الخضوع لهاد
الفحوصات ولكن حسنك و أضمنك انك تتقرب من
المختصين باش يعاونوك على الإختيار على حسب
الحالة دياك.





متتددش
تسول المختصين
لي معاك فين
تقدر تتحصل تتلقى
مساعدة طبية و
نفسية مجانية

التعليم
في فرنسا مجاني
و إجباري حتا لسن
16 عام. ف بعض المرات
غ تأخذ شوية دالوقت
باش يلقاويك بلاصة
و لكن وخا هكاك
متتنازلش ..



← يمكنك تجلس ف فرنسا حتى
لسن 18 عام و تستافد من خدمات
حماية الطفولة بلا ما يكون معاك
وثائق رسمية بحال جواز السفر و
لا عقد الإزدياد. طلب النصائح من
للمختصين باش تشدّ وراق الإقامة
(مثلا إدا بغيت تخدم على 16 عام
ولاً إدا قربت من سنّ الرشد).



LA CIMADE

هي جمعية كترافق
الأجانب, عندها مكاتب
ف مدن عديدة في
فرنسا

www.lacimade.org/

L'OFPPA

(المكتب الفرنسي لحماية
اللاجئين وعديمي الجنسية)
غ يدرسو ملف اللجوء ديالك بعد ما
تكون عاودت القضية ديالك لضابط
الحماية

www.ofppa.gouv.fr

9h15-h
201 rue Carnot,
94136
Fontenay-sous-bois Cedex

01.58.68.10.10

من ساعا 9 حتى ساعا 3 زوالا
يمكنك تقرا هاد الوثيقة باش تعرف
الإجراءات بالتفصيل:

دليل اللجوء في فرنسا
[http://ofppa.gouv.fr/sites/
/default/files/atoms/files
ofppa](http://ofppa.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/ofppa)



الحقوقيين

اللجوء للحقوقي يكون في حالة ما إذا الحقوق ديال
الطفل متحترمتش

الطفل يمكنه يلجأ بوحده مباشرة ومجانا للحقوقي

09.69.39.00.00

التمن بحال ديال المكالمة المحلية

[www.defenseurdesdroits.fr/fr/
saisir-le-defenseur-des-droits](http://www.defenseurdesdroits.fr/fr/saisir-le-defenseur-des-droits)

دليل محاكم الأحداث القاصرين

لاحقاش تقدر تسيبط طلب لقاضي الأحداث مباشرة
باش يحميك

[www.annuaire.justice.gouv.fr/
annuaire-12162/
annuaire-des-tribunaux-pour-
enfants-21778.html](http://www.annuaire.justice.gouv.fr/annuaire-12162/annuaire-des-tribunaux-pour-enfants-21778.html)





هاد المنشور دّار في إطار مشروع «ري
أكت» بالشراكة مع الإتحاد الأوروبي.
تعوّدت الكتابة ديالو و ترجمته ف لغات
أخرى بفضل مشروع CAP

هاد الشّي دّار بالتّعاون مع..



هاد المنشورة و شريط لي معاه غادي تلقوهم ف يوتوب
YOUTUBE : ECPAT REACT

